



Traité Baba Batra

Michna 6 - Chapitre 10

מִי שְׁנַמְחֵק שְׁטֵר חוֹבוֹ,
 מֵעֲמִיד עָלָיו עֵדִים, וּבֵא לְפָנַי בֵּית דִּין,
 וְהֵן עוֹשִׂין לוֹ קִיּוּם:
 "אִישׁ פְּלוֹנִי בֶן אִישׁ פְּלוֹנִי,
 נִמְחַק שְׁטֵרוֹ בְּיוֹם פְּלוֹנִי,
 וּפְלוֹנִי וּפְלוֹנִי עֵדָיו."
 מִי שִׁפְרַע מְקַצֵּת חוֹבוֹ,
 רַבִּי יְהוּדָה אֹמֵר:
 יִחְלִיף.
 וְרַבִּי יוֹסֵה אֹמֵר:
 יִכְתֹּב שׁוֹבֵר.
 אָמַר רַבִּי יְהוּדָה:
 נִמְצָא זֶה צָרִיךְ לִהְיוֹת שׁוֹמֵר שׁוֹבְרוֹ מִן הָעֶכְבֵּר.
 אָמַר לוֹ רַבִּי יוֹסֵה:
 כִּן יִפֶּה לוֹ, וְאַל יִרַע כַּחוֹ שְׁלָזָה.

Si l'acte de reconnaissance de dette de l'individu s'est effacé, il doit prendre des témoins, aller au tribunal où on lui délivre un acte de confirmation : « l'acte de reconnaissance de dette d'un tel, fils d'un tel, à tel jour, s'est effacé ses témoins son tel et tel ». Si un individu a payé une partie de sa dette, Rabbi Yehouda dit : « il doit renouveler [l'acte de prêt]. Rabbi Yossé dit : « il doit écrire une quittance ». Alors Rabbi Yehouda objecte : « il sera toujours dans l'obligation de préserver sa quittance des souris ». Et Rabbi Yossé lui rétorque : « cela est bien ainsi pour lui, il ne faut pas diminuer le droit de l'autre ».



Rabbi Its'hak Abi'hssira, "Baba 'Haki"

Biographie incontournable de l'un des leaders du Judaïsme marocain et pionnier-fondateur en Erets Israël.

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions